

肖千大使辞行拜会印尼贸易部长鲁特菲



【本报讯】据中国驻印尼使馆消息：10月29日，肖千大使辞行拜会印尼贸易部长鲁特菲。

肖大使表示，近年来两国深入对接发展战略，全面推进各领域务实合作，双边关系发展步入快车道。今年以来，中印尼双边贸易克服疫情影响，取得大幅增长，印尼对华贸易重现顺差，贸易结构更加健康平衡。相信在双方的共同努力下，今年年底双边贸易额有望突破1000亿美元，创造历史新高。中方坚定支持东盟中心地位，愿同包括印尼在内的各方共同努力，推动RCEP于明年1月1日如期生效，尽早惠及本地区企业和人民。

鲁积极评价两国关系发

展成就，赞赏肖大使为深化双边经贸合作所做贡献。鲁表示，中国是印尼最重要的经贸合作伙伴之一。印尼对华贸易能够重现历史性顺差，中国的投资拉动功不可没。疫情以来，中国向印尼大规模供应

新冠疫苗，有力保障了印尼全国疫苗接种，为经济复苏提供了坚实支撑，对此我深表感谢。印尼正积极推进RCEP国内核准，愿与中国一道共同推动协定早日生效，提升区域经贸合作水平。



邓锡军：贸易、投资、互联互通是中国—东盟互惠互利的合作亮点

【本报讯】据中国驻东盟使团消息：10月29日，驻东盟大使邓锡军在雅加达举行视频记者会，介绍2021年东亚合作领导人系列会议情况。

邓大使表示，贸易、投资、互联互通等领域是中国—东盟互惠互利的合作亮点。

贸易投资方面。中国与东盟建立对话关系30年以来，双方经贸合作不断升级，贸易额增长85倍，已互为最大贸易伙伴。今年前三季度，双方贸易额达6305.4亿美元，同比增长31.1%，占我国外贸总值的14.4%，继续保持强劲增长势头；双向投资合作蓬勃发展，截至今年6月底，相互累计投资总额超过3100亿美元，东盟已成为中国最主要对外投资目的地和外商直接投资来源地。

互联互通方面。2019年中国—东盟领导人会议发布《中国—东盟关于“一带一路”倡议与〈东盟互联互通总体规划2025〉对接合作的联合声明》以来，双方在互联互通领域的合作不断加强，成果丰硕。基础设施互联互通方面，双方共同克服疫情影响，稳步推进各项重大基础设施项目建

设，为东盟国家稳经济、保民生作出积极贡献，中老铁路即将由建设期进入运营期，雅万高铁建设稳步推进，国际陆海贸易新通道进展顺利。人文互联互通方面，中国—东盟菁英奖学金项目自2019年启动以来，共资助上百名东盟青年赴中国一流高校攻读硕博学位和短期访学，另有上百人赴华参加短期培训。中国政府援外高级学历学位和短期培训项目自2015年以来，共有近千名东盟学员被中国高校录取，超过一万人次赴华参加短期培训。

中国全面建成小康社会给世界提供全新选择

有记者提问：《中国的全面小康》白皮书于近期发布。中国全面建成小康社会为地区和世界经济带来哪些新的发展机遇？

邓大使表示，第一，中国全面建成小康社会为全球减贫事业作出了突出贡献。中国自改革开放以来，有7.7亿农村贫困人口摆脱了贫困，占同期全球减贫人口的70%以上，2020年又消除了绝对贫困现象，提前10年实现了《联合国2030年可持续发展议程》中的减贫目标，为全球减贫事业注入了信心和力量。



第二，中国全面建成小康社会，为世界经济复苏提供了拉动力量。从2006年起，中国已连续15年成为世界经济增长的最大贡献国，连续多年对世界经济增长的平均贡献率超过30%，成为世界经济复苏的主要引擎。

第三，中国全面建成小康社会，为世界经济繁荣发展带来了巨大机遇。目前，中国已经成为全球第二大消费市场、第一货物贸易大国，利用外资和对外投资稳居世界前列。据测算，今后五年，中国从世界其他国家和地区进口货物将超过10万亿美元，向世界其他国家和地区直接投资将超过5500亿美元，这必将为东盟和全球

经济稳定复苏和持续发展提供强大动力。

第四，中国全面建成小康社会，为发展中国家走向现代化拓展了新的途径。在全面建成小康社会进程中，中国创造了经济快速发展和社会长期稳定两大奇迹。中国全面建成小康社会的生动实践，给本地区和世界上那些既想加快发展又希望保持自身独立性的国家和民族提供了全新选择。

中国经济表现抢眼为地区经济复苏注入强劲动力

邓大使表示，前三季度，中国国民经济持续恢复发展，主要宏观指标总体处于合理区间，就业形势基本稳定，居民收入继续增加，国际收支保持平

衡，经济结构调整优化，质量效益稳步提升，社会大局和谐稳定。据中国国家统计局初步核算，前三季度国内生产总值(GDP)82.31万亿元人民币(约12.72万亿美元)，按可比价格计算，同比增长9.8%。第三季度GDP同比增长4.9%，环比增长0.2%。据海关统计，前三季度中国货物贸易进出口总值28.33万亿元人民币(约4.38万亿美元)，同比增长22.7%，其中出口增长22.7%，进口增长22.6%。

中国与东盟互为重要经贸伙伴。中国经济稳健复苏，将继续促进双方贸易投资合作，不断增强地区供应链韧性，推动中国—东盟经贸关系走深走实，为地区经济复苏注入强劲动力。

中国愿与东盟践行真正的多边主义

有记者提问：今年是中华人民共和国恢复联合国合法席位50周年，请问您对此有何评价？

邓大使表示，50年来，中国恪守对《联合国宪章》的庄严承诺，坚定维护以联合国为核心的国际体系，维护以联合国宪章为基础的国际关系基本准则，维护联合国在国际事

务中的核心作用。

50年来，中国持续为联合国事业贡献中国力量。作为安理会常任理事国中最大出兵国，中国迄今参与了29项联合国维和行动，累计派出5万余人次。作为最大的发展中国家，中国积极支持联合国可持续发展议程，提前10年实现2030年可持续发展议程确定的减贫目标，减贫人口占全球70%以上。面对突如其来的新冠肺炎疫情，我们发起新中国历史上最大规模的全球紧急人道行动。

2021年10月25日，中国国家主席习近平在北京出席中华人民共和国恢复联合国合法席位50周年纪念会议并发表重要讲话。习近平主席强调，中国将坚持走和平发展之路，始终做世界和平的建设者；坚持走改革开放之路，始终做全球发展的贡献者；坚持走多边主义之路，始终做国际秩序的维护者。

中国愿同包括东盟国家在内的世界各国秉持共商共建共享理念，弘扬全人类共同价值，践行真正的多边主义，为实现世界永续和平发展、为推动构建人类命运共同体而不懈奋斗。

朱兴龙总领事出席乌达雅纳大学国际合作伙伴会议

【本报讯】据中国驻登巴萨总领馆消息：11月1日，驻登巴萨总领事朱兴龙应邀出席乌达雅纳大学国际合作伙伴会议。乌大校长安塔拉教授，外国驻登巴萨领团代表等参加。

安塔拉校长介绍了乌大的办学情况和发展规划，回顾了乌大的国际合作交流成果，感谢驻登巴萨领团为推动乌大与各国的人文和教育合作所做贡献，表示将努力克服疫情影响，与各国高校进



一步深化在外语教学、留学生互派、文化交流等领域的务实合作。

朱总领事表示，随着中印尼全面战略伙伴关

系的不断深入，两国教育合作与人文交流日益频繁，合作硕果累累。中国已成为印尼第二大海外留学目的地，最主要的

外国游客来源地之一。自2018年签署谅解备忘录以来，总领馆与乌大的合作进入发展新阶段。旅游孔子学院、中国—东

盟跨文化研究院相继落户乌大，推动乌大与中国高校的教育和科研合作走深走实；各种量身定做的汉语培训班便利了巴

厘省相关政府部门和旅游业者与中国游客的沟通；中国文艺演出让乌大学子亲身感受到中国文化魅力。

朱总领事表示，文化因多样而交流，因交流而互鉴，因互鉴而发展。总领馆愿继续发挥桥梁和窗口作用，拓展合作空间，创新互动形式，促进乌大与中国高校在教育、人文、科研、青年、汉语教学等领域深化合作，续写两国文化共同发展进步的新篇章。

中新社北京10月31日电(记者周音)中国民航局披露，2021年10月31日至2022年3月26日，中国民航将执行2021/2022年冬春航季航班计划。今年冬春航季，共有近200家国内外航空公司安排客货航班计划每周101658班。

据民航局介绍，国内(不含港澳台)航线航班方面，各航空公司共计划安排国内客货运航班每周93017班，同比2020/2021年冬春航季增长7.2%。其

中国民航执行2021/2022冬春航班计划

中，客运航班每周90781班，同比增长7.3%；货运航班每周2236班，同比增长6.4%。中国国航等22家航空公司计划在新增的国内51条航线上每周共安排704个航班运营，主要涉及成都、重庆、长沙、丽江、迪庆、哈尔滨、济南、武夷山、沈阳、固原、张家口等机场间的航线。港澳台航线航班方

面，各航空公司计划在港澳台航线上每周安排客货运航班共2469班，同比2020/2021年冬春航季下降17.9%。其中，15家内地航空公司计划安排客货运航班每周683班；12家港澳台航空公司计划安排客货运航班每周1786班。

国际航线航班方面，国内外航空公司共计划安排国际客货运航班每周6172

班，同比2020/2021年冬春航季增长21.3%。客运航班每周408班，同比减少21.1%；货运(含客改货)航班每周5764班，同比增长28.1%。其中，国内19家航空公司计划每周安排客货运航班228班，通航34个国家的39个城市；国外61家航空公司计划每周安排客货运航班180班，通航47个国家的56个城市。国内19家航空公司

计划每周安排客货运航班3158班(全货运2078班、客改货1080班)，通航30个国家的55个城市；国外65家航空公司计划每周安排客货运航班2606班(全货运1394班、客改货1212班)，通航42个国家的82个城市。

民航局表示，本航季航班安排相比往年及今年夏秋航季呈现出一些新特点。国内航线采用了新发

布的《中国民航国内航线航班评审规则》，取消核准航段的航班总量限制，进一步降低市场准入门槛，支持航空公司灵活调整运力，有效匹配市场需求，推动构建“干支通，全网联”的航空运输服务网络，进一步提升民航的通达性和便捷性。国际航班换季继续严格落实疫情防控和运输保障相关要求，客运航班量维持在疫情前的2.2%，优化货运航线网络，鼓励“客改货”航班运行。